

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 89

Volume 42

1 April 1999

English edition

Legislation

Contents

Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union

1999/239/PESC:

- ★ **Joint Action of 30 March 1999 adopted by the Council on the basis of Article J.3 of the Treaty on European Union in relation to the nomination of an EU Special Envoy for Kosovo** 1

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 693/1999 of 31 March 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 3

Commission Regulation (EC) No 694/1999 of 31 March 1999 fixing the import duties in the cereals sector 5

Commission Regulation (EC) No 695/1999 of 31 March 1999 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 8

Commission Regulation (EC) No 696/1999 of 31 March 1999 fixing the export refunds on olive oil 10

Commission Regulation (EC) No 697/1999 of 31 March 1999 fixing the production refund for white sugar used in the chemical industry 12

- ★ **Commission Regulation (EC) No 698/1999 of 30 March 1999 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 13

Commission Regulation (EC) No 699/1999 of 31 March 1999 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 19

Price: EUR 19,50

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Commission Regulation (EC) No 700/1999 of 31 March 1999 fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	21
* Commission Regulation (EC) No 701/1999 of 31 March 1999 concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature	23
* Commission Regulation (EC) No 702/1999 of 31 March 1999 amending Regulation (EC) No 504/97 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards the system of production aid for products processed from fruit and vegetables	26
* Commission Regulation (EC) No 703/1999 of 31 March 1999 derogating from Regulation (EC) No 956/97 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 with regard to specific measures applicable to processed asparagus	28
* Commission Regulation (EC) No 704/1999 of 31 March 1999 laying down detailed rules for the application of the arrangements for imports of eggs and poultrymeat products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) and repealing Regulation (EEC) No 903/90	29
* Commission Regulation (EC) No 705/1999 of 31 March 1999 on the sale by tender of beef held by certain intervention agencies and intended for the production of minced meat	36
* Commission Regulation (EC) No 706/1999 of 31 March 1999 amending Regulation (EC) No 383/1999 on the sale, at prices fixed in advance, of beef held by certain intervention agencies	41
* Commission Regulation (EC) No 707/1999 of 31 March 1999 amending Regulation (EC) No 514/1999 on the sale, at prices fixed in advance, of beef held by certain intervention agencies and intended for export to certain third countries	44
* Commission Regulation (EC) No 708/1999 of 31 March 1999 amending Regulation (EC) No 515/1999 on the sale, at prices fixed in advance, of beef held by certain intervention agencies, with a view to its processing in the Community	46
* Commission Regulation (EC) No 709/1999 of 31 March 1999 fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 491/1999	50
* Commission Regulation (EC) No 710/1999 of 31 March 1999 prohibiting fishing for saithe by vessels flying the flag of France	52
* Commission Regulation (EC) No 711/1999 of 31 March 1999 prohibiting fishing for saithe by vessels flying the flag of a Member State	53
Commission Regulation (EC) No 712/1999 of 31 March 1999 on the transport of pigmeat to Russia	54
Commission Regulation (EC) No 713/1999 of 31 March 1999 on the issuing of system B export licences for fruit and vegetables	61

Contents (continued)	Commission Regulation (EC) No 714/1999 of 31 March 1999 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	63
	Commission Regulation (EC) No 715/1999 of 31 March 1999 fixing the import duties in the rice sector	66
	Commission Regulation (EC) No 716/1999 of 31 March 1999 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	69
	Commission Regulation (EC) No 717/1999 of 31 March 1999 providing for the rejection of applications for export licences in relation to cereal products.....	71

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

1999/240/EC:

- * **Commission Decision of 30 March 1999 on certain protection measures with regard to registered horses coming from Malaysia (Peninsula) and Singapore (notified under document number C(1999) 859).....** 72

1999/241/EC:

- * **Commission Decision of 31 March 1999 on certain protection measures with regard to equidae coming from Australia (notified under document number C(1999) 786).....** 74

(Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union)

JOINT ACTION

of 30 March 1999

adopted by the Council on the basis of Article J.3 of the Treaty on European Union in relation to the nomination of an EU Special Envoy for Kosovo

(1999/239/PESC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Article 2

Having regard to the Treaty on European Union and, in particular, Articles J.3 and J.11 thereof,

Having regard to the general guidelines of the European Council held in Vienna on 11 and 12 December 1998,

Whereas, in its conclusions of 5 October 1998, the Council nominated Mr Wolfgang Petritsch as European Union Special Envoy to Kosovo to act on the spot for the EU under the direction of the Presidency and in close coordination with the EU Special Representative for the FRY;

Whereas Mr Petritsch's contribution has been instrumental in allowing the European Union to play a prominent role in the peace efforts to solve the Kosovo crisis;

Whereas Mr Petritsch should be provided with the human and logistical resources needed to carry out his functions,

HAS ADOPTED THIS JOINT ACTION:

Article 1

1. The EU Special Envoy to Kosovo, Mr Wolfgang Petritsch, hereinafter referred to as the 'EU Special Envoy', appointed on 5 October 1998 to act on the spot for the European Union under the direction of the Presidency and in close coordination with the EU Special Representative for the FRY, shall continue to play an important role to further European Union policy in Kosovo.

2. To this effect, he shall be provided with the human and logistical resources needed to carry out his functions.

3. The EU Special Envoy shall be guided by, and report under, the authority of the Presidency to the Council on a regular basis, and as the need arises. The Commission shall be fully associated.

1. In order to cover costs related to the mission of the EU Special Envoy, a sum of up to EUR 510 000 shall be charged to the general budget of the European Communities.

2. The expenditure financed by the amount stipulated in paragraph 1 shall be managed in accordance with the Community procedures and rules applicable to the budget.

3. The European Union will finance the infrastructure and current expenditure of the office of the EU Special Envoy, including allowances and the cost of support staff not covered by secondment. Member States and EU institutions may propose the secondment of staff to work with the EU Special Envoy. The remuneration of personnel who might be seconded by a Member State, or a European Union institution to the EU Special Envoy shall be covered respectively by the Member State or the European Union institution concerned.

4. The Council notes that the Presidency, Commission and/or Member States, as appropriate, will provide logistical support in the region.

5. The privileges, immunities and further guarantees necessary for the completion and smooth functioning of the mission of the EU Special Envoy and the members of his staff shall be defined with the parties. Member States and the Commission shall grant all necessary support to such effect.

Article 3

This Joint Action shall enter into force on the date of its adoption.

It shall apply until 30 September 1999, unless renewed subject to a review including administrative and financial aspects.

Article 4

This Joint Action shall be published in the Official Journal.

Done at Luxembourg, 30 March 1999.

For the Council

The President

K.-H. FUNKE

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 693/1999
of 31 March 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 March 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	
0702 00 00	052	64,1	
	204	58,1	
	212	44,2	
	999	55,5	
0707 00 05	052	117,6	
	068	107,2	
	999	112,4	
0709 10 00	220	204,4	
	999	204,4	
0709 90 70	052	97,9	
	204	117,8	
	999	107,9	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	55,0	
	204	44,4	
	212	45,9	
	220	34,4	
	600	73,6	
	624	48,7	
	999	50,3	
0805 30 10	052	75,8	
	600	81,9	
	999	78,9	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	105,2	
	388	86,1	
	400	89,4	
	404	98,9	
	508	70,5	
	512	73,6	
	524	68,3	
	528	67,4	
	720	97,3	
	999	84,1	
	0808 20 50	388	60,0
		400	75,4
512		56,6	
528		64,4	
624		74,4	
720		84,3	
	999	69,2	

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 694/1999
of 31 March 1999
fixing the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2519/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by 55 %, minus the cif import price applicable to the consignment in question; however, that duty may not exceed the rate of duty in the Common Customs Tariff;

Whereas, pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 1766/92, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market;

Whereas Regulation (EC) No 1249/96 lays down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available for the reference exchange referred to in Annex II to Regulation (EC) No 1249/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the representative market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1249/96 results in import duties being fixed as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the cereals sector referred to in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24.5.1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 161, 29.6.1996, p. 125.

⁽⁴⁾ OJ L 135, 25.11.1998, p. 7.

ANNEX I

Import duties for the products covered by Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (EUR/tonne)	Import duty by air or by sea from other ports ⁽²⁾ (EUR/tonne)
1001 10 00	Durum wheat high quality	58,87	48,87
	medium quality ⁽¹⁾	68,87	58,87
1001 90 91	Common wheat seed	50,00	40,00
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	50,00	40,00
	medium quality	80,29	70,29
	low quality	96,34	86,34
1002 00 00	Rye	101,86	91,86
1003 00 10	Barley, seed	101,86	91,86
1003 00 90	Barley, other ⁽³⁾	101,86	91,86
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	97,95	87,95
1005 90 00	Maize other than seed ⁽³⁾	97,95	87,95
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	101,86	91,86

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements for durum wheat of medium quality, referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2(4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

— EUR 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or

— EUR 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties

(period from 17 March 1999 to 30 March 1999)

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	Medium quality (*)	US barley 2
Quotation (EUR/tonne)	119,16	104,06	94,87	83,09	133,44 (**)	123,44 (**)	90,45 (**)
Gulf premium (EUR/tonne)	23,14	7,96	1,11	11,27	—	—	—
Great Lakes premium (EUR/tonne)	—	—	—	—	—	—	—

(*) A discount of EUR 10 per tonne (Article 4(1) of Regulation (EC) No 1249/96).

(**) Fob Gulf.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: ECU 11,73 per tonne; Great Lakes — Rotterdam: ECU 22,77 per tonne.

3. Subsidy within the meaning of the third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1249/96 : ECU 0,00 per tonne (HRW2)
: ECU 0,00 per tonne (SRW2).

COMMISSION REGULATION (EC) No 695/1999
of 31 March 1999
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 628/1999⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 628/1999 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 628/1999 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 80, 25.3.1999, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 March 1999 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	45,40 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	45,36 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	45,40 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	45,36 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4935
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	49,35
1701 99 10 9910	49,35
1701 99 10 9950	49,35
	— EUR/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4935

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EC) No 696/1999
of 31 March 1999
fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1638/98⁽²⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Article 3 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Commission Regulation (EEC) No 616/72⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77⁽⁴⁾;

Whereas Article 3 (3) of Regulation No 136/66/EEC provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 3 (4) of Regulation No 136/66/EEC, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market; whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period; whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world

market, adjusted, where appropriate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 3 (3) third indent, point (b) of Regulation No 136/66/EEC, it may be decided that the refund shall be fixed by tender; whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 3 (3) of Regulation No 136/66/EEC provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1999.

⁽¹⁾ OJ 172, 30.9.1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 32.

⁽³⁾ OJ L 78, 31.3.1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 348, 30.12.1977, p. 53.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 March 1999 fixing the export refunds on olive oil
(EUR/100 kg)

Product code	Amount of refund (¹)
1509 10 90 9100	0,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	0,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

(¹) For destinations mentioned in Article 34 of amended Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ L 351, 14. 12. 1987, p 1), as well as for exports to third countries.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 697/1999
of 31 March 1999

fixing the production refund for white sugar used in the chemical industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,

Whereas pursuant to Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81 it may be decided to grant production refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) and (f) and on the syrups listed in Article 1 (1) (d) thereof which are in one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty and which are used in the manufacture of certain products of the chemical industry;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 25 March 1986 laying down general rules for the production refund on certain sugar products used in the chemical industry ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 ⁽⁴⁾, establishes the framework within which the production refunds may be determined and lists the chemical products of which the manufacture makes it possible to grant a production refund for the basic products used in their manufacture; whereas Articles 5, 6 and 7 of Regulation (EEC) No 1010/86 provide that the production refund granted for raw sugar, sucrose syrups and unprocessed isoglucose shall be derived from the refund fixed for white sugar according to a method of calculation peculiar to each of these basic products;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1729/78 of 24 July 1978 laying down detailed rules of application in respect of the production refund for sugar used in the chemical industry ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1148/98, specifies the method to be used for establishing the production refund; whereas Article 1 of Regu-

lation (EEC) No 1729/78 provides that the production refund for white sugar shall be fixed at three-monthly intervals for the periods beginning 1 July, 1 October, 1 January and 1 April; whereas the application of the abovementioned method entails fixing the production refund as stated in Article 1 for the period referred to therein;

Whereas the amendment of the definition of white sugar and raw sugar referred to in Article 1 (2) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1785/81 has the consequence that flavoured sugars or sugars containing added colouring agents or other substances are no longer considered as falling within these definitions but are to be considered as 'other sugars'; whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1010/86 provides for these sugars to be eligible as basic products to the production refund; whereas a method of calculation based on their sucrose content should be laid down for establishing the production refund applicable to these products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The production refund per 100 kilograms of white sugar referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 1010/86 is hereby fixed at EUR 43,559 for the quarter 1 April to 30 June 1999.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 94, 9.4.1986, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ L 201, 25.7.1978, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EC) No 698/1999
of 30 March 1999
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 82/97 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 502/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1999.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 17, 21.1.1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 65, 12.3.1999, p. 1.

ANNEX

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	New potatoes 0701 90 51 0701 90 59	a)	44,92	618,11	87,86	333,84	14 509,16	7 474,06
		b)	267,08	294,66	35,38	86 977,25	98,99	9 005,65
		c)	402,03	1 812,07	29,87			
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a)	26,85	369,46	52,51	199,54	8 672,55	4 467,46
		b)	159,64	176,12	21,15	51 988,85	59,17	5 382,94
		c)	240,31	1 083,13	17,86			
1.40	Garlic 0703 20 00	a)	140,33	1 930,98	274,46	1 042,90	45 326,59	23 348,95
		b)	834,36	920,50	110,52	271 716,77	309,25	28 133,64
		c)	1 255,95	5 660,90	93,32			
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a)	52,63	724,20	102,94	391,14	16 999,49	8 756,90
		b)	312,92	345,23	41,45	101 905,89	115,98	10 551,37
		c)	471,04	2 123,09	35,00			
1.60	Cauliflowers 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a)	75,84	1 043,58	148,33	563,63	24 496,32	12 618,71
		b)	450,92	497,48	59,73	146 846,72	167,13	15 204,55
		c)	678,77	3 059,38	50,43			
1.70	Brussels sprouts 0704 20 00	a)	59,69	821,35	116,74	443,60	19 279,87	9 931,58
		b)	354,90	391,54	47,01	115 575,96	131,54	11 966,77
		c)	534,23	2 407,89	39,69			
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a)	46,44	639,03	90,83	345,13	15 000,12	7 726,97
		b)	276,12	304,63	36,57	89 920,38	102,34	9 310,38
		c)	415,64	1 873,38	30,88			
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar. botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a)	105,95	1 457,90	207,22	787,40	34 221,85	17 628,60
		b)	629,95	694,99	83,44	205 147,81	233,48	21 241,07
		c)	948,25	4 274,01	70,46			
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a)	111,83	1 538,81	218,72	831,10	36 121,09	18 606,95
		b)	664,91	733,56	88,07	216 533,07	246,44	22 419,90
		c)	1 000,88	4 511,21	74,37			
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	152,67	2 100,79	298,60	1 134,61	49 312,41	25 402,15
		b)	907,73	1 001,45	120,24	295 610,34	336,44	30 607,59
		c)	1 366,40	6 158,69	101,53			
1.120	Endives ex 0705 29 00	a)	21,82	300,25	42,68	162,16	7 047,86	3 630,54
		b)	129,74	143,13	17,18	42 249,41	48,08	4 374,52
		c)	195,29	880,22	14,51			
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a)	76,91	1 058,30	150,42	571,58	24 841,93	12 796,75
		b)	457,29	504,50	60,57	148 918,53	169,49	15 419,07
		c)	688,34	3 102,54	51,15			
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a)	113,32	1 559,32	221,63	842,17	36 602,36	18 854,86
		b)	673,77	743,33	89,25	219 418,12	249,72	22 718,62
		c)	1 014,21	4 571,32	75,36			
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	306,07	4 211,62	598,62	2 274,65	98 860,61	50 925,76
		b)	1 819,81	2 007,69	241,05	592 634,16	674,49	61 361,53
		c)	2 739,33	12 346,83	203,54			

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Beans:							
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	144,98 862,01 1 297,57	1 994,97 951,01 5 848,48	283,56 114,18 96,41	1 077,46 280 720,42	46 828,54 319,49	24 122,64 29 065,88
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	158,16 940,38 1 415,53	2 176,33 1 037,46 6 380,16	309,33 124,56 105,18	1 175,41 306 240,46	51 085,68 348,54	26 315,61 31 708,23
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 411,77	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 104,90	1 172,29 305 427,23	50 950,02 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Globe artichokes 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparagus:							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	363,51 2 161,33 3 253,41	5 002,01 2 384,47 14 663,96	710,96 286,29 241,73	2 701,53 703 853,51	117 413,73 801,07	60 482,97 72 877,21
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	341,06 2 027,85 3 052,49	4 693,09 2 237,21 13 758,33	667,06 268,61 226,80	2 534,69 660 384,25	110 162,38 751,60	56 747,61 68 376,39
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	196,33 1 167,13 1 757,15	2 701,56 1 287,84 7 919,93	383,99 154,62 130,56	1 459,09 380 147,89	63 414,59 432,65	32 666,56 39 360,63
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	37,08 220,47 331,87	510,23 243,23 1 495,80	72,52 29,20 24,66	275,57 71 796,89	11 976,84 81,71	6 169,59 7 433,87
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	1 886,75 11 218,11 16 886,41	25 962,25 12 376,27 76 111,31	3 690,16 1 485,94 1 254,69	14 021,95 3 653 257,42	609 420,25 4 157,85	313 928,79 378 259,41
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	175,04 1 040,74 1 566,61	2 408,60 1 148,19 7 061,10	342,35 137,86 116,40	1 300,86 338 924,70	56 537,92 385,74	29 124,21 35 092,37
1.250	Fennel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 658,27	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 48,91	546,61 142 412,66	23 756,65 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	46,24 274,93 413,85	636,28 303,31 1 865,32	90,44 36,42 30,75	343,65 89 533,12	14 935,52 101,90	7 693,69 9 270,29
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 579,50	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 117,36	1 311,56 341 712,93	57 003,04 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	62,75 373,09 561,61	863,46 411,61 2 531,33	122,73 49,42 41,73	466,35 121 500,94	20 268,25 138,28	10 440,72 12 580,25

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	158,42 941,92 1 417,86	2 179,91 1 039,17 6 390,65	309,84 124,77 105,35	1 177,35 306 743,89	51 169,66 349,11	26 358,87 31 760,36
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	137,06 814,92 1 226,69	1 885,99 899,05 5 528,99	268,07 107,94 91,14	1 018,60 265 385,17	44 270,38 302,04	22 804,87 27 478,06
2.60	Sweet oranges, fresh:							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamou- tis, ovalis, trovita and hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Others 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandarins (including tangerines and satsu- mas), fresh; clementines, wilkings and simi- lar citrus hybrids, fresh:							
2.70.1	— Clementines 0805 20 10	a) b) c)	63,51 377,61 568,41	873,92 416,60 2 561,99	124,21 50,02 42,23	471,99 122 972,51	20 513,73 139,96	10 567,17 12 732,61
2.70.2	— Monreales and satsumas 0805 20 30	a) b) c)	92,42 549,50 827,16	1 271,73 606,24 3 728,21	180,76 72,29 61,46	686,85 178 950,07	29 851,66 203,67	15 377,39 18 528,55
2.70.3	— Mandarines and wilkings 0805 20 50	a) b) c)	95,38 567,10 853,65	1 312,46 625,65 3 847,62	186,55 75,12 63,43	708,85 184 681,43	30 807,74 210,19	15 869,90 19 121,97
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	75,81 450,75 678,50	1 043,17 497,28 3 058,17	148,27 59,71 50,41	563,40 146 788,63	24 486,63 167,06	12 613,72 15 198,54
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh ex 0805 30 90	a) b) c)	118,48 704,45 1 060,40	1 630,32 777,18 4 779,47	231,73 93,31 78,79	880,52 229 409,27	38 269,04 261,10	19 713,41 23 753,11
2.90	Grapefruit, fresh:							
2.90.1	— white ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	39,28 233,55 351,56	540,50 257,66 1 584,55	76,83 30,94 26,12	291,92 76 056,69	12 687,44 86,56	6 535,64 7 874,93
2.90.2	— pink ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	45,41 270,00 406,42	624,86 297,87 1 831,83	88,81 35,76 30,20	337,48 87 926,02	14 667,43 100,07	7 555,59 9 103,89
2.100	Table grapes ex 0806 10 10	a) b) c)	110,69 658,13 990,68	1 523,13 726,08 4 465,22	216,49 87,18 73,61	822,63 214 325,73	35 752,87 243,93	18 417,27 22 191,35

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Water melons 0807 11 00	a) b) c)	35,68 212,14 319,34	490,97 234,05 1 439,33	69,78 28,10 23,73	265,17 69 086,11	11 524,64 78,63	5 936,65 7 153,20
2.120	Melons (other than water melons):							
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), onteniente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	59,70 354,96 534,31	821,49 391,61 2 408,29	116,76 47,02 39,70	443,68 115 595,32	19 283,10 131,56	9 933,24 11 968,78
2.120.2	— other ex 0807 19 00	a) b) c)	142,61 847,92 1 276,36	1 962,36 935,46 5 752,87	278,92 112,31 94,84	1 059,85 276 131,46	46 063,03 314,27	23 728,31 28 590,74
2.140	Pears							
2.140.1	Pears — nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Other ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Apricots 0809 10 00	a) b) c)	202,62 1 204,72 1 813,45	2 788,11 1 329,10 8 173,67	396,29 159,58 134,74	1 505,83 392 327,03	65 446,26 446,52	33 713,13 40 621,66
2.160	Cherries 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	334,09 1 986,41 2 990,11	4 597,18 2 191,49 13 477,16	653,42 263,12 222,17	2 482,89 646 888,44	107 911,07 736,24	55 587,90 66 979,03
2.170	Peaches 0809 30 90	a) b) c)	288,17 1 713,38 2 579,12	3 965,31 1 890,27 11 624,75	563,61 226,95 191,63	2 141,62 557 974,93	93 078,91 635,04	47 947,45 57 772,90
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	109,83 653,02 982,98	1 511,29 720,44 4 430,53	214,81 86,50 73,04	816,23 212 660,53	35 475,09 242,03	18 274,17 22 018,94
2.190	Plums 0809 40 05	a) b) c)	88,20 524,41 789,39	1 213,66 578,55 3 557,98	172,50 69,46 58,65	655,48 170 779,01	28 488,60 194,37	14 675,25 17 682,51
2.200	Strawberries 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	122,92 730,85 1 100,13	1 691,42 806,30 4 958,58	240,41 96,81 81,74	913,52 238 006,31	39 703,16 270,88	20 452,17 24 643,25
2.205	Raspberries 0810 20 10	a) b) c)	1 648,10 9 799,16 14 750,49	22 678,35 10 810,83 66 484,19	3 223,40 1 297,98 1 095,99	12 248,35 3 191 166,59	532 336,30 3 631,93	274 220,77 330 414,38
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	724,96 4 310,42 6 488,39	9 975,67 4 755,43 29 244,81	1 417,90 570,95 482,10	5 387,76 1 403 718,30	234 162,08 1 597,60	120 623,19 145 341,43
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	163,15 970,05 1 460,19	2 244,99 1 070,19 6 581,45	319,09 128,49 108,49	1 212,50 315 902,45	52 697,45 359,54	27 145,88 32 708,64

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Pomegranates ex 0810 90 85	a)	52,98	729,02	103,62	393,74	17 112,54	8 815,13
		b)	315,00	347,53	41,73	102 583,58	116,75	10 621,54
		c)	474,17	2 137,21	35,23			
2.240	Khakis (including sharon fruit) ex 0810 90 85	a)	415,65	5 719,47	812,94	3 089,03	134 254,95	69 158,34
		b)	2 471,34	2 726,49	327,35	804 810,63	915,97	83 330,34
		c)	3 720,07	16 767,28	276,41			
2.250	Lychees ex 0810 90 30	a)	84,27	1 159,58	164,82	626,28	27 219,21	14 021,35
		b)	501,05	552,77	66,37	163 169,47	185,71	16 894,62
		c)	754,22	3 399,44	56,04			

COMMISSION REGULATION (EC) No 699/1999
of 31 March 1999

fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (3) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c), (d), (e), and (g) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1352/98 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1435/90 ⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2571/97 of 15 December 1997 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for cream, butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 494/1999 ⁽⁸⁾, lays down that butter and cream at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1999.

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 136, 31.5.1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 184, 27.6.1998, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 169, 18.7.1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ L 138, 31.5.1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ L 350, 20.12.1997, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ L 59, 6.3.1999, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 March 1999 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(EUR/100 kg)

CN code	Description	Rate of refund
ex 0402 10 19	Powdered milk, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a fat content not exceeding 1,5 % by weight (PG 2):	
	(a) On exportation of goods of CN code 3501	—
	(b) On exportation of other goods	90,00
ex 0402 21 19	Powdered milk, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a fat content of 26 % by weight (PG 3):	
	(a) Where goods incorporating, in the form of products assimilated to PG 3, reduced-price butter or cream obtained pursuant to Regulation (EEC) No 2571/97 are exported	85,94
	(b) On exportation of other goods	120,00
ex 0405 10	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6):	
	(a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 2571/97 are exported	61,00
	(b) On exportation of goods of CN code 2106 90 98 containing 40 % or more by weight of milk fat	177,25
	(c) On exportation of other goods	170,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 700/1999

of 31 March 1999

fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 ⁽²⁾ and in particular Article 17 (5) (a) and (15),

Whereas Article 17 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the differences between the prices in international trade for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f), (g) and (h) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to that Regulation; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾ as last amended by Regulation (EC) No 1352/98 ⁽⁴⁾ specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81 and Article 11 of the Agreement on Agriculture concluded under the Uruguay Round lay down that the export refund for a product contained in a good may not exceed the refund applicable to that product when exported without further processing;

Whereas the refunds fixed under this Regulation may be fixed in advance; whereas the market situation over the next few months cannot be established at the moment;

Whereas the commitments entered into with regard to refunds which may be granted for the export of agricultural products contained in goods not covered by Annex II to the Treaty may be jeopardized by the fixing in advance of high refund rates; whereas it is therefore necessary to take precautionary measures in such situations without, however, preventing the conclusion of long-term contracts; whereas the fixing of a specific refund rate for the advance fixing of refunds is a measure which enables these various objectives to be met;

Whereas Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that in the absence of the proof referred to in Article 4 (5) (a) of that Regulation, a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1010/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 ⁽⁶⁾, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1999.

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.⁽³⁾ OJ L 136, 31.5.1994, p. 5.⁽⁴⁾ OJ L 184, 27.6.1998, p. 25.⁽⁵⁾ OJ L 94, 9.4.1986, p. 9.⁽⁶⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 March 1999 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Product	Rate of refund in EUR/100 kg	
	In case of advance fixing of refunds	Other
White sugar:		
— pursuant to Article 4(5)(b) of Regulation (EC) No 1222/94	5,79	5,79
— in all other cases	49,35	49,35

COMMISSION REGULATION (EC) No 701/1999
of 31 March 1999
concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2261/98 ⁽²⁾, and in particular Article 9,

Whereas in order to ensure uniform application of the Combined Nomenclature annexed to the said Regulation, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the goods referred to in the Annex to this Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has set down the general rules for the interpretation of the Combined Nomenclature and those rules also apply to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivision to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff and other measures relating to trade in goods;

Whereas, pursuant to the said general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to the present Regulation must be classified under the appropriate CN codes indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3;

Whereas it is accepted that binding tariff information issued by the customs authorities of Member States in respect of the classification of goods in the Combined Nomenclature and which do not conform to the rights

established by this Regulation, can continue to be invoked, under the provisions in Article 12(6) of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, for a period of three months by the holder;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the tariff and statistical nomenclature section of the Customs Code Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The goods described in column 1 of the annexed table are now classified within the Combined Nomenclature under the appropriate CN codes indicated in column 2 of the said table.

Article 2

Binding tariff information issued by the customs authorities of Member States which do not conform to the rights established by this Regulation can continue to be invoked under the provisions of Article 12(6) of Regulation (EEC) No 2913/92 for a period of three months.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Mario MONTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 292, 30.10.1998, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

ANNEX

Description of goods	Classification (CN) Code	Reason
(1)	(2)	(3)
<p>1. Electronic assembly, so-called Call Processor Pack, consisting of a printed circuit board equipped with a processor, memory modules and other electronic components. The assembly contains a front panel with press buttons and an LCD display. The assembly is designed for use as a main module in an automatic telephone exchange system having special plug connectors for this purpose and customised components (ASICs) which contain specific software.</p>	8517 90 82	<p>Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, Note 2b to Section XVI and the wording of CN codes 8517, 8517 90 and 8517 90 82.</p> <p>Although the processor is freely programmable (Note 5.A to Chapter 84), the assembly represents a part of an automatic telephone exchange system and not an automatic data processing machine of Heading 8471 because of its specific components, connectors and front panel (Note 5.E. to Chapter 84).</p>
<p>2. Electronic assembly, so-called Core To Network Interface Pack (CNI), consisting of a printed circuit board equipped with electronic components. The assembly contains a front panel with press buttons and an LCD display. The assembly is designed for use as an interface between a Call Processor Pack and the network cards in an automatic telephone exchange system having special plug connectors and a customised component (ASICs) which contains specific software.</p>	8517 90 82	<p>Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, Note 2b to Section XVI and the wording of CN codes 8517, 8517 90 and 8517 90 82</p> <p>The assembly represents a part of an automatic telephone exchange system and not a product of Heading 8473 because of its specific components, connectors and front panel.</p>
<p>3. Electronic assembly, so-called Input-Output Processor, consisting of two interconnected printed circuit boards equipped with a processor, RAM memories, EPROM and other electronic components. The assembly contains a front panel with press buttons and an LCD display. The assembly is designed for use as an interface between the special connectors of an automatic telephone exchange system and standard SCSI/RS232/IEEE interfaces having special plug connectors and customised components (ASICs) which contain specific software. The assembly contains a floppy disk drive and a hard disk drive.</p>	8517 90 82	<p>Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, Note 2b to Section XVI and the wording of CN codes 8517, 8517 90 and 8517 90 82</p> <p>The assembly represents a part of an automatic telephone exchange system and not a product of Heading 8473 because of its specific components, connectors and front panel.</p>
<p>4. A satellite receiver which receives scrambled and digitalised MPEG satellite television broadcast signals (images and sound), converts them into analogue signals and transfers them in a usable form to a connected television receiver, videomonitor or data monitor.</p> <p>The apparatus consists of:</p> <ul style="list-style-type: none"> — a 950 to 2050 MHz tuner, — a unit to decompress and descramble the MPEG signals into analogue video signals and to transmit the converted signals, — a front panel with keypad and LCD display. 	8528 12 93	<p>Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, Note 3 to Section XVI and the wording of CN codes 8528, 8528 12 and 8528 12 93.</p> <p>The reception of television signals is considered the principal function of the product.</p>

Description of goods	Classification (CN) Code	Reason
(1)	(2)	(3)
<p>5. An integrated receiver/decoder (addressable converter) capable of receiving and decoding scrambled signals through a cable network and converting them into radio frequency (RF) signals.</p> <p>It includes a tuner, filters, modulators, audio/video processor, microprocessor with memory, FM receiver, return path transmitter and smart card reader. It also includes a keypad and a remote control as a means for selecting channels.</p> <p>It also has control and communication functions, i.e. downloading billing data, event purchasing, polling etc. The apparatus will only unscramble encoded signals assigned to a particular subscriber.</p>	8528 12 93	<p>Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, Note 3 to Section XVI and the wording of CN codes 8528, 8528 12 and 8528 12 93.</p> <p>The reception of television signals is considered the principal function of the product.</p>

COMMISSION REGULATION (EC) No 702/1999
of 31 March 1999

amending Regulation (EC) No 504/97 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards the system of production aid for products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2199/97⁽²⁾, and in particular Article 4(9) thereof,

Whereas Article 6(3) of Regulation (EC) No 2201/96 lays down that the quotas for each group of products shall be shared out each year among the Member States according to the average quantities produced in compliance with minimum prices during the preceding three marketing years;

Whereas Article 6(1) of Commission Regulation (EC) No 504/97⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1590/98⁽⁴⁾, provides for a preliminary contract to be drawn up for products processed from tomatoes to be concluded by 16 February each year; whereas the Member States may defer that date to 16 March; whereas Article 11(4) of that Regulation lays down that production aid applications must be submitted to the competent authorities by 1 February of the marketing year concerned; whereas Article 17(2) lays down that the Member States must notify the Commission by 1 April each year of the final figures for the marketing year concerned;

Whereas the figures for each marketing year are only available from 1 April; whereas the allocation of quotas provided for in Article 6(3) of Regulation (EC) No 2201/96 cannot therefore be carried out in time to sign preliminary contracts; whereas it is therefore necessary to bring forward the date for submission of aid applications to the competent authorities to the 15 December of the marketing year concerned;

Whereas, in view of the above change, it is necessary to adapt certain provisions of Regulation (EC) No 504/97 to this new situation, particularly the date by which the final figures for the marketing year must be notified to the Commission, the deadline for signing preliminary contracts, their submission to the competent authorities of the Member States and the notification of these contracts to the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for products processed from fruit and vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 504/97 is amended as follows:

(1) The first subparagraph of Article 6(1) is replaced by the following:

‘1. In the case of tomatoes, preliminary contracts shall be concluded each year, pending the conclusion of contracts as referred to in Article 7(1), at the most 10 working days from the publication in the *Official Journal of the European Communities* of the allocation of quotas for each group of products between the Member States.’

(2) Article 11(4) is replaced by the following:

‘4. In the case of products processed from peaches, pears and tomatoes, aid applications may be submitted once only per marketing year. They must reach the competent authorities by the following dates of the marketing year concerned:

— 15 December for products processed from tomatoes,

— 1 February for products processed from peaches or pears.’

⁽¹⁾ OJ L 297, 21.11.1996, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 303, 6.11.1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 78, 20.3.1997, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ L 208, 24.7.1998, p. 11.

- (3) In Article 13(1):
- the date 30 November in the first part of the sentence is replaced by '30 October',
 - the date 25 November in point (b) is replaced by '25 October'.
- 1 April for products processed from peaches or pears,
of the following?.

- (4) In Article 17(2), the first part of the sentence is replaced by the following:

Article 2

'2. By:

- 15 February for products processed from tomatoes,

This Regulation shall apply from the 1999/2000 marketing year, with the exception of Article 1(2) which shall apply from the 2000/2001 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 703/1999
of 31 March 1999

derogating from Regulation (EC) No 956/97 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 with regard to specific measures applicable to processed asparagus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2199/97⁽²⁾, and in particular Article 10(4) thereof,

Whereas the detailed rules for the application of the aid per hectare in respect of asparagus for processing, provided for in paragraph 3 of the said Article 10, are fixed in Chapter II of Commission Regulation (EC) No 956/97⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1563/98⁽⁴⁾;

Whereas as a result of exceptionally bad weather conditions in certain Spanish regions the minimum yield required in Article 10(b) of Regulation (EC) No 956/97 could not be achieved in 1998 in certain specialised areas, which did not qualify for the aid payment for 1998 as a result;

Whereas to achieve the measures referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2201/96 and at the request of the Member State concerned, provision should be made to derogate from the minimum yield and the final date for the payment of the aid as fixed by Regulation (EC) No

956/97 and to apply these derogations retroactively for the payment of the aid for 1998;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for processed fruit and vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. By way of derogation from the third subparagraph of Article 12 of Regulation (EC) No 956/97, the aid payments for 1998 shall be made before 30 April 1999.
2. By way of derogation from Article 10(b) of Regulation (EC) No 956/97, the requisite minimum yield for the 1998 harvest shall be 1 625 kilograms per hectare.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 30 September 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 297, 21.11.1996, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 303, 6.11.1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 139, 30.5.1997, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ L 203, 21.7.1998, p. 5.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 704/1999
of 31 March 1999**

**laying down detailed rules for the application of the arrangements for imports of
eggs and poultrymeat products originating in the African, Caribbean and Pacific
States (ACP States) and repealing Regulation (EEC) No 903/90**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1706/98 of 20 July 1998 on the arrangements applicable to agricultural products and goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) and repealing Regulation (EEC) No 715/90 ⁽¹⁾, and in particular Article 30(1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1706/98 implements the amendments to the arrangements for imports from the ACP States introduced as a result of the mid-term review of the fourth ACP-EC Convention of Lomé; whereas, as regards poultrymeat, Article 6 of that Regulation provides for an increase in the tariff quotas for products covered by CN codes 0207, 1602 31, 1602 32 11, 1602 32 19, 1602 32 30, 1602 32 90 and 1602 39 and for an additional reduction in the customs duties applicable; whereas there is also provision for a further reduction in the customs duties applicable to certain eggs and poultrymeat products;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 903/90 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1388/98 ⁽³⁾, lays down detailed rules for the application of the arrangements applicable to imports of certain poultrymeat products originating in the ACP States and in the overseas countries and territories (OCT); whereas those detailed rules must be adapted in the light of the new provisions laid down in Regulation (EC) No 1706/98; whereas, for the sake of clarity and rationalism, a new regulation should be adopted and Regulation (EEC) No 903/90 should be repealed;

Whereas detailed rules of application are needed to administer the tariff quotas concerned; whereas such rules must supplement or derogate from the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16

November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 168/1999 ⁽⁵⁾;

Whereas, in order to ensure that the quotas are administered properly, securities should be lodged with import licence applications and certain conditions should be laid down as regards the applicants; whereas provision should also be made for the quota to be staggered over the year and the term of validity of licences should be determined;

Whereas sound market management calls for special rules on the issuing of licences for imports of certain eggs and poultrymeat products qualifying for reduced duty;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Imports into the Community of eggs and poultrymeat products originating in the ACP States pursuant to Articles 6 and 8 of Regulation (EC) No 1706/98 shall be governed by the detailed rules of application laid down in this Regulation.

CHAPTER I

Tariff quotas

Article 2

Licences for imports pursuant to Article 6(2) and (3) of Regulation (EC) No 1706/98 shall be applied for and issued in accordance with this chapter.

⁽¹⁾ OJ L 215, 1.8.1998, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 93, 10.4.1990, p. 20.

⁽³⁾ OJ L 187, 1.7.1998, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ L 331, 2.12.1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 19, 26.1.1999, p. 4.

Article 3

The quantities making up the quotas referred to in Article 6(2) and (3) of Regulation (EC) No 1706/98 and shown in Part A of Annex I hereto shall be staggered over the year as follows:

- 50 % for the period 1 January to 30 June,
- 50 % for the period 1 July to 31 December.

Article 4

1. When submitting their applications, import licence applicants must prove to the satisfaction of the competent authorities of the Member States concerned that for the last 12 months they have been importing poultrymeat products into and/or exporting such products from the European Union. However, retail establishments and restaurants selling their products to final consumers shall not qualify under the arrangements.

2. Licence applications may be submitted in respect of only one of the quotas referred to in Article 6(2) and (3) of Regulation (EC) No 1706/98. They may cover more than one of the products corresponding to the CN codes shown in Part A of Annex I hereto coming from a single ACP State. In such cases, all the CN codes shall be shown in box 16 and their descriptions in box 15.

Licence applications shall cover at least one tonne but not more than 25 % of the quantity available under the quota for the six-monthly period concerned.

3. Licence applications and licences shall show:

- (a) — in box 8, the country of origin; licences shall carry with them an obligation to import from the country shown,
 - in box 15, a detailed description of the product;
- (b) under the heading 'notes' and in box 24 respectively, the serial number of the quota and one of the following entries:
 - Reducción del derecho de aduana en un 65 %, Producto ACP — Reglamento (CE) n° 704/1999,
 - Nedsættelse af importafgiften med 65 %, AVS-varer — forordning (EF) nr. 704/1999,
 - Zollermäßigung um 65 %, AKP-Erzeugnis — Verordnung (EG) Nr. 704/1999,
 - Μειωμένη εισφορά κατά 65 %, προϊόν ΑΚΕ — κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 704/1999,
 - Duty rate reduced by 65 %, ACP-Product — Regulation (EC) No 704/1999,
 - Réduction du taux de droit de douane de 65 %, produit ACP règlement (CE) n° 704/1999,

- Riduzione del dazio doganale del 65 %, Prodotto ACP — regolamento (CE) n. 704/1999,
- Douanerecht verlaagd met 65 %, ACS-product — Verordening (EG) nr. 704/1999,
- Redução da taxa de direito aduaneiro de 65 %, Produto ACP — Regulamento (CE) n.º 704/1999,
- Tullinalennus 65 %, asetuksen (EY) N:o 704/1999 mukainen AKT-tuote,
- Nedsättning med 65 % av tullsatsen enligt produkt AVS Förordning (EG) nr 704/1999.

4. Licence applications may be lodged only during the first 10 days of each period as referred to in Article 3. However, licence applications for the period 1 January to 30 June 1999 must be lodged from 1 to 10 April 1999.

5. Licence applications must be lodged with the competent authority of the Member State where the applicant is established or has his registered place of business. Licence applications shall only be admissible where the applicants undertake in writing to submit no further applications in respect of the same quota for the same period. Where applicants fail to comply with that undertaking, all applications from the applicants concerned shall be inadmissible.

6. By the fifth working day following the closing date for the submission of applications, the Member States shall notify the Commission of applications lodged in respect of each quota. Such notifications shall comprise a list of applicants, the product codes and the quantities applied for per quota, the countries of origin and a summary table showing the country of origin, the CN code and the total quantity applied for per CN code. All notifications, including notifications of nil applications, shall be forwarded by telex or fax, using the model in Annex II where no applications have been submitted and the models in Annexes II and III where applications have been lodged.

7. The Commission shall decide as soon as possible what percentage of quantities applied for pursuant to this Article may be awarded. If the quantities covered by licence applications submitted exceed the quantities available, the Commission shall fix a single allocation coefficient applicable to the quantities applied for per quota. If the overall quantity applied for is less than the quantity available, the Commission shall determine the quantity remaining, which shall be added to that available in the following period of the same calendar year.

8. As soon as possible after the Commission has taken its decision, licences shall be issued to applicants whose applications have been notified in accordance with paragraph 6.

Article 5

Pursuant to Article 21(2) of Regulation (EEC) No 3719/88, import licences shall be valid for 150 days from the date of actual issue.

However, licences shall not be valid after 31 December of the year for which they are issued. Import licences issued under this Regulation shall not be transferable.

CHAPTER II

Reduction in customs duty*Article 6*

Licences for products listed in Part B of Annex I hereto and imported pursuant to Articles 6(1) and 8 of Regulation (EC) No 1706/98 shall be applied for and issued in accordance with this chapter.

Article 7

Licence applications and licences shall show:

- (a) in box 8, the country of origin; licences shall carry with them an obligation to import from the country shown;
- (b) in box 15, a detailed description of the product;
- (c) in box 16, the CN code for the product;
- (d) under the heading 'notes' and in box 24 respectively, one of the following entries:
 - Reducción del derecho de aduana en un 16 %, Producto ACP — Reglamento (CE) n° 704/1999,
 - Nedsættelse af importafgiften med 16 %, AVS-varer — forordning (EF) nr. 704/1999,
 - Zollermäßigung um 16 %, AKP-Erzeugnis — Verordnung (EG) Nr. 704/1999,
 - Μειωμένη εισφορά κατά 16 %, προϊόν ΑΚΕ — κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 704/1999,
 - Duty rate reduced by 16 %, ACP-Product — Regulation (EC) No 704/1999,
 - Réduction du taux de droit de douane de 16 %, produit ACP règlement (CE) n° 704/1999,
 - Riduzione del dazio doganale del 16 %, Prodotto ACP — regolamento (CE) n. 704/1999,

- Douanerecht verlaagd met 16 %, ACS-product — Verordening (EG) nr. 704/1999,
- Redução da taxa de direito aduaneiro de 16 %, Produto ACP — Regulamento (CE) n.º 704/1999,
- Tullinalennus 16 %, asetuksen (EY) N:o 704/1999 mukainen AKT-tuote,
- Nedsättning med 16 % av tullsatsen enligt produkt AVS Förordning (EG) nr 704/1999.

CHAPTER III

General provisions*Article 8*

A security of EUR 20 per 100 kilograms shall be lodged with import licence applications for all products as referred to in Article 1.

Article 9

1. Imports may only qualify for a reduction in import duty as provided for in this Regulation where the origin of the products concerned is certified by the competent authorities of the exporting countries in accordance with the rules of origin applicable to the products in question pursuant to Protocol 1 to the fourth ACP-EC Convention signed in Lomé on 15 December 1989.

2. Licences may only be used for products complying with all the veterinary provisions in force in the European Union.

Article 10

Save as otherwise provided for herein, Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.

Article 11

Regulation (EEC) No 903/90 is repealed. It shall, however, continue to apply to import licences issued under it prior to the entry into force of this Regulation.

Article 12

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX I

A. Products referred to in Article 6(2) and (3) of Regulation (EC) No 1706/98

65 % reduction in customs duty

Serial No	Group No	CN code	Annual quantity (tonnes)
09.4024	ACP 1	0207	400
09.4025	ACP 2	1602 31 1602 32 11 1602 32 19 1602 32 30 1602 32 90 1602 39	500

B. Products referred to in Article 6(1) and Article 8 of Regulation (EC) No 1706/98

16 % reduction in customs duty

Group No	CN code
ACP 3	0105 0209 00 90 0210 90 71 0210 90 79 1501 00 90
ACP 4	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30 0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80

ANNEX II

Application of Regulation (EC) No 704/1999

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

DG VI/D/3 — POULTRYMEAT

APPLICATION FOR IMPORT LICENCES AT ACP REDUCED DUTY

Date: Period:

Member State:

Sender:

Contact:

Telephone No:

Fax No:

To: DG VI/D/3

Fax No: (322) 296 62 79 or 296 12 27

Group number	Quantity applied for

ANNEX III

Application of Regulation (EC) No 704/1999

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

DG VI/D/3 — POULTRYMEAT

APPLICATIONS FOR IMPORT LICENCES AT ACP REDUCED DUTY

Date: Period:

Member State:

Group No	CN code	Applicant (name and address)	Quantity (tonnes)		Country of origin
			Total (tonnes per group)		

COMMISSION REGULATION (EC) No 705/1999
of 31 March 1999

on the sale by tender of beef held by certain intervention agencies and intended for the production of minced meat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

1. The sale shall take place of:

- approximately 1 000 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency, brought into intervention pursuant to Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68 between December 1997 and November 1998 inclusive,
- approximately 1 000 tonnes of boneless beef held by the United Kingdom intervention agency, brought into intervention pursuant to Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68 between December 1997 and January 1999 inclusive.

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has created stocks in several Member States; whereas, in order to prevent an excessive prolongation of storage, part of these stocks should be sold by tender for the production of minced meat in the Community;

Detailed information concerning quantities is given in Annex I.

Whereas to ensure efficient management of the markets, sales of intervention stocks should be extended to producers of minced meat approved in accordance with Article 8 of Council Directive 94/65/EC of 14 December 1994 laying down the requirements for the production and placing on the market of minced meat and meat preparations ⁽³⁾;

2. Subject to the provisions of this Regulation the products referred to in paragraph 1 shall be sold in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79, in particular Titles II and III thereof.

Whereas the sale should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁵⁾, in particular Titles II and III thereof, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Article 2

1. Notwithstanding Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79, the provisions of and Annexes to this Regulation shall serve as a general notice of invitation to tender.

Whereas, with a view to ensuring a regular and uniform tendering procedure, measures should be taken in addition to those laid down in Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79;

The intervention agencies concerned shall draw up a notice of invitation to tender which shall include the following:

Whereas provision should be made for derogations from Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, in view of the administrative difficulties which application of this point creates in the Member States concerned;

(a) the quantities of beef offered for sale;

and

(b) the deadline and place for submitting tenders.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

2. Interested parties may obtain the details of the quantities available and the places where the products are stored from the addresses listed in Annex II to this Regulation. The intervention agencies shall, in addition, display the notice referred to in paragraph 1 at their head offices and may publish it in other ways.

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 368, 31.12.1994, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

3. For each product mentioned in Annex I the intervention agencies concerned shall sell first the meat which has been stored the longest. However, with a view to better stock management and after notifying the Commission, the Member States may designate only certain cold stores or parts thereof for deliveries of meat sold under this Regulation.

4. Only tenders which reach the intervention agencies concerned by 12 noon on 12 April 1999 shall be considered.

5. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, a tender shall be submitted to the intervention agency concerned in a closed envelope, bearing the reference to the Regulation concerned. The closed envelope shall not be opened by the intervention agency before the expiry of the tender deadline referred to in paragraph 4.

6. Notwithstanding Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders shall not indicate in which cold store or stores the products are held.

Article 3

1. Member States shall provide the Commission with information concerning the tenders received not later than the working day following the deadline set for the submission of tenders.

2. After the tenders received have been examined a minimum selling price shall be set for each product or the sale will not proceed.

Article 4

1. A tender shall be valid only if presented by or on behalf of an establishment approved in accordance with Article 8(1) of Directive 94/65/EC as a producer of minced meat or minced meat preparations. Member States shall consult with each other where necessary for the application of this paragraph.

2. Tenders shall be accompanied by:

- a written undertaking by the tenderer to use all the meat concerned for the production of minced meat as defined by Article 2(2)(a) and (b) of Directive 94/65/EC within three months of the date of conclusion of the contract of sale with the intervention agency,
- details of the exact location of the establishment or establishments of the tenderer in which the minced meat is to be produced.

3. The tenderers referred to in paragraph 1 may instruct an agent in writing to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the bids of the tenderers whom he represents with the written instruction referred to above.

4. The purchasers and agents referred to in the preceding paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view in particular to ensuring that the quantities of products purchased and the quantities of minced meat produced correspond. For the purposes of administrative supervision, where appropriate the intervention agency holding the products concerned shall send the competent authority of the Member State in which the minced meat is to be produced a certified copy of the sales contract.

Article 5

1. The mincing of meat purchased under this Regulation shall be carried out within three months of the date of conclusion of the contract of sale.

2. Documentation to prove compliance with the requirement referred to in paragraph 1 shall be provided to the competent authority of the Member State in which the minced meat is produced within five months of the date of conclusion of the contract of sale.

Article 6

Member States shall set up a system of physical and documentary supervision to ensure that all meat is minced in accordance with Article 5(1).

To this end, processors shall at any time be able to demonstrate the identity and use of the meat through appropriate production records.

Article 7

1. The security provided for in Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 shall be EUR 12 per 100 kilograms.

2. A security intended to cover the mincing of the products shall be lodged with the competent authority of the Member State in which the mincing is to take place, prior to taking over the meat.

The amount shall be the difference in euros between the tender price per tonne and EUR 2 700.

Article 8

The mincing of all meat purchased shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 ⁽¹⁾.

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 205, 3.8.1985, p. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

IRELAND	— Intervention flank (INT 18)	500
	— Intervention forequarter (INT 24)	500
UNITED KINGDOM	— Intervention forequarter (INT 24)	500
	— Intervention shoulder (INT 22)	200
	— Intervention brisket (INT 23)	300

(1) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).

(1) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24. 12. 1998, s. 47).

(1) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24. 12. 1998, S. 47).

(1) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24. 12. 1998, σ. 47).

(1) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).

(1) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24. 12. 1998, p. 47).

(1) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24. 12. 1998, pag. 47).

(1) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24. 12. 1998, blz. 47).

(1) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).

(1) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.

(1) Se bilagorna V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

IRELAND

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806;
telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33, Kings Road
Reading RG1 3BU
Berkshire
United Kingdom
Tel. (01 189) 58 36 26
Fax (01 189) 56 67 50

COMMISSION REGULATION (EC) No 706/1999
of 31 March 1999
amending Regulation (EC) No 383/1999 on the sale, at prices fixed in advance, of
beef held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 383/1999⁽³⁾, provides for a sale of intervention stocks held by certain intervention agencies; whereas the quantities and prices stated in that Regulation should be amended to take account of the stocks already sold;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

Article 1

Regulation (EC) No 383/1999 is hereby amended as follows:

1. in Article 1:

(a) the third indent is replaced by the following:

‘— approximately 1 200 tonnes of bone-in hind-quarters held by the Spanish intervention agency,’

(b) the ninth indent is replaced by the following:

‘— approximately 4 000 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency.’

2. Annex I is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 46, 20.2.1999, p. 34.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta euroina tonnilta
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DANMARK	— Bagfjerdinger	600	1 700
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	600	1 700
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 200	1 800
FRANCE	— Quartiers arrière	600	1 700
ITALIA	— Quarti posteriori	600	1 800
NEDERLAND	— Achtervoeten	600	1 700
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	600	1 700

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

FRANCE	— Semelle (INT 14)	100	2 400
	— Faux filet (INT 17)	1	3 000
	— Tranche (INT 13)	60	2 500
	— Entrecôte (INT 19)	290	2 400
IRELAND	— Intervention thick flank (INT 12)	500	2 500
	— Intervention topside (INT 13)	1 000	3 200
	— Intervention silverside (INT 14)	1 000	2 600
	— Intervention rump (INT 16)	500	3 000
	— Intervention striploin (INT 17)	500	5 300
	— Intervention forerib (INT 19)	500	2 900
UNITED KINGDOM	— Intervention thick flank (INT 12)	1 000	2 500
	— Intervention topside (INT 13)	1 000	3 200
	— Intervention silverside (INT 14)	1 000	2 700
	— Intervention fillet (INT 15)	1 000	6 500
	— Intervention rump (INT 16)	1 000	3 000
	— Intervention striploin (INT 17)	1 000	4 500
	— Intervention forerib (INT 19)	1 000	2 700

- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n.º 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n.º 2812/98 (DO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24. 12. 1998, s. 47).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24. 12. 1998, S. 47).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24. 12. 1998, σ. 47).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n.º 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 du 24. 12. 1998, p. 47).
- (¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24. 12. 1998, pag. 47).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4. 9. 1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47), liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagoma V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).'

COMMISSION REGULATION (EC) No 707/1999
of 31 March 1999

**amending Regulation (EC) No 514/1999 on the sale, at prices fixed in advance, of
beef held by certain intervention agencies and intended for export to certain
third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Regulation (EC) No 514/1999 is hereby amended as follows:

1. in Article 1:

(a) the second indent is replaced by the following:

‘— 8 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency.’

Whereas Commission Regulation (EC) No 514/1999⁽³⁾, provides for a sale of intervention stocks held by certain intervention agencies; whereas the quantities and prices stated in that Regulation should be amended to take account of the stocks already sold;

2. Annex I is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 61, 10.3.1999, p. 3.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (*)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter (*)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (*)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα (*)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products (*)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits (*)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti (*)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten (*)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-membro	Produtos (*)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet (*)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta euroina tonnilta
Medlemsstat	Produkter (*)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i euro per ton

Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	4 000	450
	— Hinterviertel	4 000	550
FRANCE	— Quartiers avant	2 000	450
	— Quartiers arrière	2 000	550
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	1 000	450
	— Cuartos traseros	1 000	550

(*) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n.º 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n.º 2812/98 (DO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).

(*) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24. 12. 1998, s. 47).

(*) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).

(*) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24. 12. 1998, σ. 47).

(*) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).

(*) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n.º 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).

(*) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24. 12. 1998, pag. 47).

(*) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24. 12. 1998, blz. 47).

(*) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).

(*) Katso Komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47), liitteen V ja VII.

(*) Se bilagorna V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).'

COMMISSION REGULATION (EC) No 708/1999
of 31 March 1999

amending Regulation (EC) No 515/1999 on the sale, at prices fixed in advance, of beef held by certain intervention agencies, with a view to its processing in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 515/1999 ⁽³⁾ provides for a sale of intervention stocks held by certain intervention agencies; whereas the quantities stated in that Regulation should be amended to take account of the stocks already sold;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee of Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 515/1999 is hereby amended as follows:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

1. in Article 1:

- (a) the second indent is replaced by the following:
— '2 500 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency',
- (b) the sixth indent is replaced by the following:
— '5 000 tonnes of bone in beef held by the Italian intervention agency',
- (c) the seventh indent is replaced by the following:
— '1 500 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency',
- (d) the 12th indent is replaced by the following:
— '10 500 tonnes of deboned beef held by the United Kingdom Intervention agency',

2. Annex I is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 61, 10.3.1999, p. 8.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en euros por tonelada (2) (3)
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i EUR/ton (2) (3)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne (2) (3)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο (2) (3)
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in EUR per tonne (2) (3)
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en euros par tonne (2) (3)
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata (2) (3)
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton (2) (3)
Estado-membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em euros por tonelada (2) (3)
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta euroina tonnilta (2) (3)
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i euro per ton (2) (3)

a) Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non dissossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben

FRANCE	— Quartiers avant	1 000	600	700
	— Quartiers arrière	1 000	800	900
DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	1 500	600	700
	— Hinterviertel	1 000	800	900
DANMARK	— Forfjerdinger	880	600	700
	— Bagfjerdinger	500	800	900
ITALIA	— Quarti anteriori	3 000	600	700
	— Quarti posteriori	2 000	800	900
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	1 000	800	900
NEDERLAND	— Voorvoeten	34	400	700
	— Achtervoeten	200	800	900
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	500	600	700
	— Cuartos traseros	1 000	800	900
IRELAND	— Forequarters	388	400	500

b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

FRANCE	— Flanchet d'intervention (INT 18)	1 500	550	650
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	80	850	950
	— Épaule d'intervention (INT 22)	424	1 150	1 250

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en euros por tonelada (2) (3)	
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i EUR/ton (2) (3)	
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne (2) (3)	
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο (2) (3)	
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in EUR per tonne (2) (3)	
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en euros par tonne (2) (3)	
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata (2) (3)	
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton (2) (3)	
Estado-membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em euros por tonelada (2) (3)	
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta euroina tonnilla (2) (3)	
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i euro per ton (2) (3)	
UNITED KINGDOM	— Intervention shank (INT 11)	1 000	650	750
	— Intervention thick flank (INT 12)	1 300	1 250	1 350
	— Intervention topside (INT 13)	800	1 450	1 550
	— Intervention silverside (INT 14)	800	1 450	1 550
	— Intervention rump (INT 16)	800	1 450	1 550
	— Intervention flank (INT 18)	1 000	550	650
	— Intervention forerib (INT 19)	800	1 000	1 100
	— Intervention shin (INT 21)	1 000	650	750
	— Intervention shoulder (INT 22)	1 000	950	1 050
	— Intervention brisket (INT 23)	1 000	550	650
— Intervention forequarter (INT 24)	1 000	1 050	1 150	
IRELAND	— Intervention shank (INT 11)	500	700	800
	— Intervention flank (INT 18)	500	600	700
	— Intervention shin (INT 21)	500	700	800
	— Intervention shoulder (INT 22)	500	1 000	1 100
	— Intervention brisket (INT 23)	500	600	700
	— Intervention forequarter (INT 24)	500	1 050	1 150
	— Intervention thick flank (INT 12)	400	1 300	1 400
	— Intervention topside (INT 13)	400	1 600	1 700
	— Intervention silverside (INT 14)	400	1 300	1 400
	— Intervention rump (INT 16)	400	1 300	1 400
— Intervention forerib (INT 19)	400	1 200	1 300	
ESPAÑA	— Falda (INT 18)	30	400	500
DANMARK	— Interventionsslag (INT 18)	14	400	500
	— Interventionsbryst (INT 23)	258	600	700

- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n.º 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n.º 2812/98 (DO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24. 12. 1998, s. 47).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24. 12. 1998, S. 47).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24. 12. 1998, σ. 47).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n.º 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 du 24. 12. 1998, p. 47).
- (¹) Cfr. allegato V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24. 12. 1998, pag. 47).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24. 12. 1998, blz. 47).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).
- (²) Precio aplicable a la transformación exclusivamente en los productos «A» contemplados en el apartado 2 del artículo 3.
- (²) Pris udelukkende for forarbejdning til A-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 2.
- (²) Geltender Preis nur für die Verarbeitung zu A-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 2.
- (²) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση, μόνο σε προϊόντα «Α» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.
- (²) Price applying for processing solely into A products as referred to in Article 3(2).
- (²) Prix applicable uniquement pour la transformation en produits «A» visés à l'article 3, paragraphe 2.
- (²) Prezzo applicabile unicamente per la trasformazione in prodotti «A» di cui all'articolo 3, paragrafo 2.
- (²) Prijs uitsluitend voor verwerking tot de in artikel 3, lid 2, bedoelde A-producten.
- (²) Preço aplicável para a transformação apenas em produtos «A» referidos no n.º 2 do artigo 3.º
- (²) Hintta, jota sovelletaan jalostettaessa ainoastaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuiksi A-luokan tuotteiksi.
- (²) Pris för bearbetning endast till A-produkter i enlighet med artikel 3.2.
- (³) Precio aplicable a la transformación en los productos «B» contemplados en el apartado 3 del artículo 3, o en una mezcla de productos «A» y productos «B».
- (³) Pris for forarbejdning til B-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 3, eller en blanding af A- og B-produkter.
- (³) Geltender Preis für die Verarbeitung zu B-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 3 oder eine Mischung aus A- und B-Erzeugnissen.
- (³) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση σε προϊόντα «Β» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, ή σε μείγμα προϊόντων Α και προϊόντων Β.
- (³) Price applying for processing into B products as referred to in Article 3(3) or a mix of A products and B products.
- (³) Prix applicable pour la transformation en produits «B» visés à l'article 3, paragraphe 3, ou pour un mélange de produits «A» et de produits «B».
- (³) Prezzo applicabile per la trasformazione in prodotti «B» di cui all'articolo 3, paragrafo 3, o per un miscuglio di prodotti «A» e di prodotti «B».
- (³) Prijs voor verwerking tot de in artikel 3, lid 3, bedoelde B-producten of tot een mengeling van A-producten en B-producten.
- (³) Preço aplicável para a transformação em produtos «B» referidos no n.º 3 do artigo 3.º, ou uma mistura de produtos «A» e produtos «B».
- (³) Hintta, jota sovelletaan jalostettaessa 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuiksi B-luokan tuotteiksi, tai A- ja B-luokan tuotteiden seokseksi.
- (³) Pris för bearbetning till B-produkter i enlighet med artikel 3.3 eller en blandning av A- och B-produkter.

COMMISSION REGULATION (EC) No 709/1999
of 31 March 1999
fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the invitation to
tender referred to in Regulation (EC) No 491/1999

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas tenders have been invited for certain quantities of beef fixed by Commission Regulation (EC) No 491/1999 ⁽³⁾;

Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁵⁾, the minimum selling prices for meat put up for sale by tender should be fixed, taking into account tenders submitted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling prices for beef for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EC) No 491/1999 for which the time limit for the submission of tenders was 22 March 1999 are as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 59, 6.3.1999, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE —
ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindestpreise i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise, ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-membro	Produtos	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	—
	— Hinterviertel	—
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	—
	— Cuartos traseros	—
FRANCE	— Quartiers avant	—
	— Quartiers arrière	—

b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

IRELAND	— shank (code INT 11)	—
	— thick flank (code INT 12)	1 123
	— topside (code INT 13)	1 503
	— silverside (code INT 14)	1 104
	— rump (code INT 16)	1 263
	— flank (code INT 18)	—
	— fore rib (code INT 19)	—
	— shin (code INT 21)	—
	— shoulder (code INT 22)	—
	— brisket (code INT 23)	—
	— forequarter (code INT 24)	—

COMMISSION REGULATION (EC) No 710/1999
of 31 March 1999
prohibiting fishing for saithe by vessels flying the flag of France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2478/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2846/98⁽²⁾, and in particular Article 21(3) thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 51/1999 of 18 December 1998 allocating, for 1999, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen⁽³⁾ lays down the saithe quotas for 1999;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantity limits on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of saithe in the waters of ICES divisions I, IIa and IIb (Norwegian waters north of 62° N) by vessels flying the flag of France or registered in France have reached the quota allocated for 1999; whereas France

has prohibited fishing for this stock as from 8 March 1999; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of saithe in the waters of ICES divisions I, IIa and IIb (Norwegian waters north of 62° N) by vessels flying the flag of France or registered in France are hereby deemed to have exhausted the quota allocated to France for 1999.

Fishing for saithe in the waters of ICES divisions I, IIa and IIb (Norwegian waters north of 62° N) by vessels flying the flag of France or registered in France is hereby prohibited, as are the retention on board, transshipment and landing of fish from this stock caught by the above vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 8 March 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 261, 20.10.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 358, 31.12.1998, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 67.

COMMISSION REGULATION (EC) No 711/1999
of 31 March 1999
prohibiting fishing for saithe by vessels flying the flag of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2478/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2846/98 ⁽²⁾, and in particular Article 21(3) thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 51/1999 of 18 December 1998 allocating, for 1999, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen ⁽³⁾ lays down the saithe quotas for 1999;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantity limits on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of saithe in the waters of ICES divisions I, IIa and IIb (Norwegian waters north of 62° N) by vessels flying the flag of a Member State or registered

in a Member State have reached the quota allocated for 1999,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of saithe in the waters of ICES divisions I, IIa and IIb (Norwegian waters north of 62° N) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are hereby deemed to have exhausted the quota allocated to the Community for 1999.

Fishing for saithe in the waters of ICES divisions I, IIa and IIb (Norwegian waters north of 62° N) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is hereby prohibited, as are the retention on board, transshipment and landing of fish from this stock caught by the above vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 261, 20.10.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 358, 31.12.1998, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 67.

COMMISSION REGULATION (EC) No 712/1999
of 31 March 1999
on the transport of pigmeat to Russia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2802/98 of 17 December 1998 on a programme to supply agricultural products to the Russian Federation⁽¹⁾, and in particular Article 4(2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 111/1999⁽²⁾ lays down general rules for the application of Regulation (EC) No 2802/98;

Whereas an initial invitation to tender was opened by Commission Regulation (EC) No 190/1999⁽³⁾ for the purpose of awarding contracts for the supply of a number of lots of pigmeat to be delivered to Community warehouses; whereas a new invitation to tender should be opened to award contracts for the transport of that pigmeat from the Community warehouses to Russia;

Whereas the supply of 14 000 tonnes in six separate lots should be organised;

Whereas the special conditions applicable to that supply operation should be defined as a supplement to the provisions laid down in Regulation (EC) No 111/1999; whereas the entry into force of these conditions should be immediate;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

An invitation to tender is hereby opened to establish the costs of supplying transport for a total of 14 000 tonnes net of pigmeat in six separate lots as defined in Annex 1 as a supply operation covered by Article 2(1)(3)(b) of Regulation (EC) No 111/1999, in accordance with that Regulation and this Regulation.

⁽¹⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 14, 19.1.1999, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 21, 28.1.1999, p. 14.

Article 2

1. For each of the lots, supply shall comprise:
— take-over at the stage laid down in paragraph 2, and
— transport by suitable means to the destinations and within the time limits laid down in Annex I.

2. The pigmeat lots must be kept available for the successful tenderers in the coldstores listed in Annex II.

Removal must take place from 26 April 1999.

With effect from 10 days after the above date, the successful tender shall be obliged to reimburse the Commission for all costs incurred by the latter as a result of a delay in take-over (parking, insurance, security, securities, etc.) as laid down in Article 5(1)(f)(4) of Regulation (EC) No 111/1999.

Article 3

1. Tenders shall be lodged with the following agencies, whose addresses are given in Annex II:

- for lots Nos 1 and 2: the German intervention agency,
- for lot No 3: the Spanish intervention agency,
- for lot No 4: the Dutch intervention agency,
- for lot No 5: the Danish intervention agency,
- for lot No 6: the French intervention agency.

The time limit for lodging tenders shall expire on 12 April 1999 at 12 noon (Brussels time).

Should a lot not be successfully tendered for by the end of this period, tenders may be lodged for a second period expiring on 26 April 1999 at 12 noon (Brussels time).

In that case, all the dates in Article 2 and Annex I shall be extended by two weeks.

2. Tenders shall cover the costs of transport of all the quantities in one lot to be taken over at the coldstores laid down in Article 2(2) and to be supplied to the destination laid down in Annex I.

Article 4

1. The tendering security shall be EUR 25/tonne of pigmeat to be delivered.

2. The supply security shall be EUR 1718/tonne of pigmeat to be delivered. It must be lodged in accordance with Article 7(1) of Regulation (EC) No 111/1999 in favour of the intervention agency indicated in Article 3 for the lot in question.

Article 5

The take-over certificate drawn up in accordance with Annex I to Regulation (EC) No 111/1999 shall be issued by the representative of the beneficiary country at the destinations and by the authorities listed in Annex III.

Article 6

For the purposes of Article 13 of Regulation (EC) No 111/1999 the advance shall be paid on presentation of a removal certificate covering the entire quantity to be delivered to a given destination on a given date.

Payment shall be made within 30 days of presentation of the application for the advance accompanied by the requisite documentary evidence.

Article 7

The successful tenderer shall insert in the transport documents the special stamp shown in the Annex to Commission Regulation (EC) No 385/1999 ⁽¹⁾.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 46, 20.2.1999, p. 48.

ANNEX I

PIGMEAT

Final destinations

These destinations are indicated for the purposes of drawing up the transport documents and of selecting the means of transport (railway wagons/trucks) in the event of transport by land. However, the price to be tendered must not take account of the final destination, only the frontier point.

	Lot No 1	Lot No 2	Lot No 3	Lot No 4	Lot No 5	Lot No 6
Republic of Karelia	220				200	
Republic of Komi	360				200	
Arkhangelskaya oblast	360				200	
Murmanskaya oblast	360				200	
Bryanskaya oblast	360				200	
Vladimirskaya oblast	440					200
Ivanovskaya oblast	440					200
Smolenskaya oblast	440					200
Tverskaya oblast	440					200
Tulskaya oblast	80	200	160			200
Yaroslavskaya oblast		240	200			
Kirovskaya oblast		240	200			
Nizhegorodskaya oblast		240	200			
Astrakhanskaya oblast		200		160		
Samarskaya oblast		240		200		
Republic of Dagestan		200		160		
Republic of Udmurtia		240		200		
Permskaya oblast		220	360			
Sverdlovskaya oblast		760	820			
Chelyabinskaya oblast			560	480		
Kemerovskaya oblast		720		800	500	
Total	3 500	3 500	2 500	2 000	1 500	1 000

Delivery stage:

Product not unloaded, either at frontier point Krasnoye or Susemka or at the port of St Petersburg.

Transport means:

Each lot must be transported either in its entirety by sea in a single vessel or in its entirety by land.

In the latter event, if certain final destination regions are supplied by rail and others by truck, tenders must be accompanied by two breakdowns up in accordance with Annex II to Regulation (EC) No 111/1999 and the sum tendered must be equivalent to the weighted average of the costs per tonne.

Time limits for arrival at the port or the frontier points:

- Lot No 1: 27 May 1999,
 - Lot No 2: 21 June 1999,
 - Lot No 3: 7 June 1999,
 - Lot No 4: 24 May 1999,
 - Lot No 5: 24 May 1999,
 - Lot No 6: 20 May 1999.
-

ANNEX II

Lot No 1 — 3 500 tonnes

1 500 t

Nordfrost Kühl- und Lagerhaus GmbH & Co. KG
Im Gewerbegebiet Heidmühle
D-26419 Schortens

1 000 t

Nordfrost Kühl- und Lagerhaus GmbH & Co. KG
Roßlauerstr. 51
D-39261 Zerbst

500 t

Nordfrost Kühl- und Lagerhaus GmbH & Co. KG
Boschstr. 5
D-24568 Kaltenkirchen

500 t

Kühlhaus Nordfrost Hann. Münden
Thielebachstraße 6
D-34346 Hann. Münden

Lot No 2 — 3 500 tonnes

2 000 t

Nordfrost Kühl- und Lagerhaus GmbH & Co. KG
Im Gewerbegebiet Heidmühle
D-26419 Schortens

500 t

Nordfrost Kühl- und Lagerhaus GmbH & Co. KG
Roßlauerstr. 51
D-39261 Zerbst

500 t

Nordfrost Kühl- und Lagerhaus GmbH & Co. KG
Boschstr. 5
D-24568 Kaltenkirchen

500 t

Kühlhaus Nordfrost Hann. Münden
Thielebachstraße 6
D-34346 Hann. Münden

Lot No 3 — 2 500 tonnes

1 500 t

S.A.T.N 1596 (Nufri)
Ctra. Palau, km. 1
Mollerusa
E-Lérida

1 000 t

Frigoríficos Leridanos, SA
C. de Picos, s/n B. de Cap-Pont
E-Lérida

Lot No 4 — 2 000 tonnes

1 000 t

Grolleman Vrieshuis Exploitatie Maatschappij BV
Industrieweg 23
NL-8121BZ Olst

1 000 t

Cold Store Apeldoorn BV
Aruba 18
NL-7332BK Apeldoorn

Lot No 5 — 1 500 tonnes

1 000 t

Afd. Århus
True Møllevvej 8, Tilst
DK-8381 Mundelstrup

500 t

Agri-Norcold A/S
Industrivej 2
DK-6330 Padborg

Lot No 6 — 1 000 tonnes

500 t

Frigarmor
Z.A. de la Touche
F-35137 Bedee

500 t

Frigoscandia Loudeac
BP 567
ZI mon plaisir
F-22605 Loudeac CEDEX

Addresses of intervention agencies:

Lots Nos 1 and 2

BLE
Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Postfach 18 02 03
Tel.: (49) 69 15 64-704/755;
Fax: (49)-69 15 64-790/791

Lot No 3

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00/913 47 63 10;
fax: (34) 915 21 98 32/915 22 43 87

Lot No 4

Laser Regio Zuidoost
Slachthuisstraat 72
Postbus 965
NL-6040 AZ Roermond
Tel.: (31) 475 35 54 44;
fax: (31) 475 31 89 39

Lot No 5

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00;
fax (45) 33 92 69 23

Lot No 6

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Tel.: (33) 1 44 68 50 00;
Fax: (33) 1 44 68 52 33

ANNEX III

Place of take-over: In accordance with the delivery stage resulting from the means of transport chosen by the successful tenderer in application of Annex I.

(a) St Petersburg

Authority empowered to issue the take-over certificates:

VO Prodintorg
03084 Moscow
Mjasnitskaya nl 47
Mr. Zykov

(b) Susemka, Krasnoye

Bryansk and Smolensk for customs formalities.

Authority empowered to issue the take-over certificates:

VO Prodintorg
103084 Moscow
Mjasnitskaya nl 47

Mr Belokopytov
Mr Perekatev.

COMMISSION REGULATION (EC) No 713/1999
of 31 March 1999
on the issuing of system B export licences for fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2190/96 of 14 November 1996 on detailed rules for implementing Council Regulation (EEC) No 2200/96 as regards export refunds on fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1287/98⁽²⁾, and in particular Article 5(6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2776/98⁽³⁾, fixes the indicative quantities laid down for the issue of export licences other than those requested in the context of food aid;

Whereas, in the light of information now available to the Commission, the indicative quantities have been exceeded in the case of tomatoes, lemons and apples for destination group XY;

Whereas as a consequence, for system B licences applied for between 15 January 1999 and 16 March 1999, a rate of refund which is lower than the indicative rate should be

fixed for tomatoes, lemons and apples for destination group XY,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The percentages for the issuing of system B export licences, as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 2190/96, and applied for between 15 January 1999 and 16 March 1999, by which the quantities applied for and the rates of refund applicable must be multiplied, shall be as fixed in the Annex hereto.

The above subparagraph shall not apply to licences applied for in connection with food-aid operations as provided for in Article 10(4) of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multi-lateral trade negotiations.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 292, 15.11.1996, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 178, 23.6.1998, p. 11.

⁽³⁾ OJ L 346, 22.12.1998, p. 44.

ANNEX

Percentages for the issuing of licences and rates of refund applicable to system B licences applied for between 15 January and 16 March 1999

Product	Destination or group of destinations	Percentage for the issuing of licences	Rate of refund (EUR/tonne net)
Tomatoes	F	100 %	17,7
Shelled almonds	F	100 %	50,0
Shelled hazelnuts	F	100 %	114,0
Oranges	XYC	100 %	50,0
Lemons	F	100 %	31,3
Apples	XY	100 %	34,3
	ZD	100 %	54,0

COMMISSION REGULATION (EC) No 714/1999
of 31 March 1999

**fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in
the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector ⁽³⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95;

Whereas Article 17 (6) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 25 March 1986 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry ⁽⁴⁾, last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 ⁽⁵⁾, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to

one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) and (h) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products falling within CN code 1702 30 91 and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas, in the case of the products referred to in the said Article (1) (f) and (g), the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95; whereas, for the products referred to in Article 1 (1) (h), the refund shall be granted only for products complying with the conditions in Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 214, 8.9.1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 94, 9.4.1986, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

exported in the natural state, shall be set out in the Annex hereto.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f), (g) and (h) of Regulation (EEC) No 1785/81,

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 March 1999 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

Product code	Amount of refund
	— EUR/100 kg dry matter —
1702 40 10 9100	49,35 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	49,35 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	93,77 ⁽⁴⁾
	— EUR/1 % sucrose × 100 kg —
1702 60 95 9000	0,4935 ⁽¹⁾
	— EUR/100 kg dry matter —
1702 90 30 9000	49,35 ⁽²⁾
	— EUR/1 % sucrose × 100 kg —
1702 90 60 9000	0,4935 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	0,4935 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	0,4935 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— EUR/100 kg dry matter —
2106 90 30 9000	49,35 ⁽²⁾
	— EUR/1 % sucrose × 100 kg —
2106 90 59 9000	0,4935 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EC) No 2135/95). Sucrose content is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EC) No 2135/95.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95.

⁽³⁾ The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ L 355, 5. 12. 1992, p. 12).

⁽⁴⁾ Applicable only to products defined under Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EC) No 715/1999
of 31 March 1999
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2831/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties;

Whereas, pursuant to Article 12(3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product;

Whereas Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 11(1) and (2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 189, 30.7.1996, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ L 351, 29.12.1998, p. 25.

ANNEX I

Import duties on rice and broken rice

(EUR/tonne)

CN code	Duties ⁽¹⁾				
	Third countries (except ACP and Bangladesh) ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	ACP ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India and Pakistan ⁽⁵⁾	Egypt ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 23	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 25	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 27	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 92	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 94	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 96	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 98	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 20 11	210,20	69,23	100,76		157,65
1006 20 13	210,20	69,23	100,76		157,65
1006 20 15	210,20	69,23	100,76		157,65
1006 20 17	225,66	74,64	108,49	0,00	169,25
1006 20 92	210,20	69,23	100,76		157,65
1006 20 94	210,20	69,23	100,76		157,65
1006 20 96	210,20	69,23	100,76		157,65
1006 20 98	225,66	74,64	108,49	0,00	169,25
1006 30 21	414,66	132,74	192,42		311,00
1006 30 23	414,66	132,74	192,42		311,00
1006 30 25	414,66	132,74	192,42		311,00
1006 30 27	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 42	414,66	132,74	192,42		311,00
1006 30 44	414,66	132,74	192,42		311,00
1006 30 46	414,66	132,74	192,42		311,00
1006 30 48	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 61	414,66	132,74	192,42		311,00
1006 30 63	414,66	132,74	192,42		311,00
1006 30 65	414,66	132,74	192,42		311,00
1006 30 67	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 92	414,66	132,74	192,42		311,00
1006 30 94	414,66	132,74	192,42		311,00
1006 30 96	414,66	132,74	192,42		311,00
1006 30 98	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 40 00	(7)	49,58	(7)		114,00

⁽¹⁾ The duty on imports of rice originating in the ACP States is applicable, under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 1706/98 (OJ L 215, 1.8.1998, p. 12) and amended Commission Regulation (EC) No 2603/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 22).

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EC) No 1706/98, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11(3) of Regulation (EC) No 3072/95.

⁽⁴⁾ The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ L 337, 4.12.1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ L 88, 9.4.1991, p. 7).

⁽⁵⁾ No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101(1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ L 263, 19.9.1991, p. 1).

⁽⁶⁾ For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of EUR 250 per tonne applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

⁽⁷⁾ Duties fixed in the Common Customs Tariff.

⁽⁸⁾ The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ L 292, 15.11.1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ L 31, 1.2.1997, p. 53).

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (EUR/tonne)	(¹)	225,66	494,00	210,20	414,66	(¹)
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (EUR/tonne)	—	346,56	305,70	387,45	434,13	—
(b) fob price (EUR/tonne)	—	—	—	359,44	406,12	—
(c) Sea freight (EUR/tonne)	—	—	—	28,01	28,01	—
(d) Source	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

COMMISSION REGULATION (EC) No 716/1999

of 31 March 1999

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 653/1999 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 653/1999 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁵⁾, are used

to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 961/98 ⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 653/1999 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24.5.1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 82, 26.3.1999, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ L 387, 31.12.1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 22, 31.1.1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 108, 1.5.1993, p. 106.

⁽⁷⁾ OJ L 135, 8.5.1998, p. 106.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 March 1999 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(EUR/tonne)</i>			<i>(EUR/tonne)</i>		
Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund	Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	33,00
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	31,00
1001 90 99 9000	03	14,00	1101 00 15 9150	01	28,50
	02	0	1101 00 15 9170	01	26,00
1002 00 00 9000	03	61,50	1101 00 15 9180	01	24,50
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	42,00	1102 10 00 9500	01	82,00
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	30,00 ⁽²⁾
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	27,00 ⁽²⁾
1005 90 00 9000	04	34,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	30,00 ⁽²⁾
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Liechtenstein.

⁽²⁾ No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 717/1999
of 31 March 1999
providing for the rejection of applications for export licences in relation to cereal products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1162/95 of 23 May 1995 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 444/98⁽⁴⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas the quantity covered by applications for advance fixing of refunds for flour of common wheat and spelt could give rise to speculation; whereas it has therefore

been decided to reject all applications for export licences for this product made on 29, 30 and 31 March 1999,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with Article 7(3) of Regulation (EC) No 1162/95, applications for export licences with advance fixing of refunds for products falling within CN code 1101 00 15 made on 29, 30 and 31 March 1999 shall be rejected.

Article 2

This regulation shall enter into force on 1 April 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24.5.1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 117, 24.5.1995, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ L 56, 26.2.1998, p. 12.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 30 March 1999

on certain protection measures with regard to registered horses coming from Malaysia (Peninsula) and Singapore

(notified under document number C(1999) 859)

(Text with EEA relevance)

(1999/240/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC ⁽¹⁾, as last amended by Directive 96/43/EC ⁽²⁾, and in particular Article 18 thereof,

(1) Whereas, Member States authorise imports of registered horses from Malaysia (Peninsula) and Singapore in accordance with Council Directive 90/426/EEC ⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden;

(2) Whereas fatal cases of a disease caused by Japanese encephalitis virus and Hendra-like virus have been declared in humans in Malaysia and Singapore; whereas these infections may be transmitted to equidae; whereas, Hendra-like virus may be transmitted from equidae to humans;

(3) Whereas the presence of these diseases in Malaysia and Singapore constitutes a serious danger for public and animal health in the Community;

(4) Whereas it is necessary to adopt rapidly protection measures at Community level with regard to imports of registered horses from Malaysia (Peninsula) and Singapore;

(5) Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the standing veterinary committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The temporary admission of registered horses, the re-admission after temporary export of registered horses, and the import of equidae, coming from Malaysia (Peninsula) and Singapore are prohibited.

Article 2

Member States shall amend the measures they apply with regard to Malaysia and Singapore to bring them into line with this Decision.

They shall inform the Commission thereof.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 56.

⁽²⁾ OJ L 162, 1.7.1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 224, 18.8.1990, p. 42.

Article 3

This Decision shall apply until 30 June 1999.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 31 March 1999

on certain protection measures with regard to equidae coming from Australia

(notified under document number C(1999) 786)

(Text with EEA relevance)

(1999/241/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC ⁽¹⁾, as last amended by Directive 96/43/EC ⁽²⁾, and in particular Article 18(1) thereof,

- (1) Whereas a fatal case of Hendra disease (*Equine morbillivirus*) has been declared in a horse in Queensland, Australia; whereas the infection may be transmitted to human and fatality in human has been reported;
- (2) Whereas the presence of this disease in certain parts of Australia is liable to constitute a serious danger for Community equidae;
- (3) Whereas it is necessary to adopt rapidly protection measures at Community level with regard to imports of equidae from Australia;
- (4) Whereas pending further information from the Australian authorities, notably the geographical distribution of the disease, supplementary conditions should be applied for the temporary admission of registered horses, the re-entry after temporary export of registered horses, and the importation of equidae from Australia,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. A supplementary certificate signed by the Australian central competent veterinary authorities shall be required for the temporary admission of registered horses, the re-

admission after temporary export of registered horses, and the import of equidae, coming from Australia.

2. The certificate provided for in paragraph 1 must contain the following guarantees:

- the equidae have not been resident in the State of Queensland (Australia) during the last 30 days,
- the equidae have not been in contact with other equidae which have been resident in the State of Queensland (Australia) during the last 30 days,
- the equidae have not been in direct contact with equidae which have been resident on infected holdings during the last 60 days.

Article 2

Member States shall amend the measures they apply with regard to Australia to bring them into line with this Decision.

They shall inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision shall apply until 31 May 1999.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 56.

⁽²⁾ OJ L 162, 1.7.1996, p. 1.